

Olsztyn 2018



Калининградская область и Варминско-мазурское воеводство в числах

Obwód kaliningradzki
i województwo warmińsko-mazurskie
w liczbach



Территориальный орган Федеральной службы
государственной статистики
по Калининградской области
Terytorialny Organ Federalnej Służby Statystyki
Państwowej Obwodu Kaliningradzkiego

100 ^{lat}
gus



Urząd Statystyczny
w Olsztynie

Подготовка публикации:

Территориальный орган Федеральной службы государственной статистики по Калининградской области
236006, Калининград, Московский проспект, 97
телефон (4012) 53-66-31, телефакс (4012) 53-62-00
e-mail: kdstat@kanet.ru, <http://kaliningrad.gks.ru>

Статистическое управление в Ольштыне

Издатель:

Статистическое управление в Ольштыне

Opracowanie publikacji:

**Terytorialny Organ Federalnej Służby Statystyki Państwowej
Obwodu Kaliningradzkiego**

Urząd Statystyczny w Olsztynie

10-555 Olsztyn, ul. Tadeusza Kościuszki 78/82
telefon (89) 524-36-66, fax (89) 524-36-67
e-mail: SekretariatUSOLS@stat.gov.pl, <http://olsztyn.stat.gov.pl/>

Wydawca:

Urząd Statystyczny w Olsztynie

Publikacja dostępna na stronie internetowej olsztyn.stat.gov.pl

Publikacja dostępna na веб-сайте olsztyn.stat.gov.pl

**При публикации данных просим ссылаться на источник.
Przy publikowaniu danych Urzędu Statystycznego prosimy o podanie źródła.**

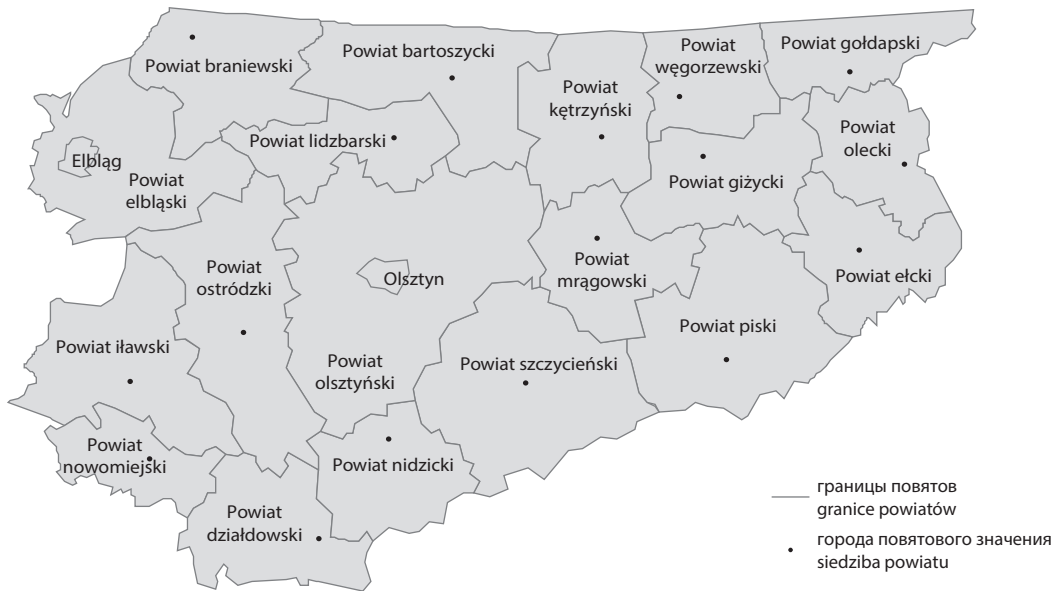
ISBN 978-83-63285-59-3

География и охрана окружающей среды	4
Geografia i ochrona środowiska	
Население	8
Ludność	
Уровень жизни населения	12
Warunki życia ludności	
Рынок труда	12
Rynek pracy	
Цены	13
Ceny	
Бюджеты домохозяйств	16
Budżety gospodarstw domowych	
Жилищный фонд	19
Mieszkania	
Здравоохранение	21
Ochrona zdrowia	

Образование	22
Edukacja	
Туризм	24
Turystyka	
Культура	25
Kultura	
Коммунальная инфраструктура	26
Infrastruktura komunalna	
Транспорт и связь	27
Transport i komunikacja	
Экономика	30
Gospodarka	
Приграничное передвижение	37
Ruch graniczny	








Географическое положение^a
Położenie geograficzne^a

	Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Крайние географические точки территории области			Najdalej wysunięte punkty granicy województwa
на севере (северная географическая ширина)	55°19'	54°27'	na północ (szerokość geograficzna północna)
на юге (северная географическая ширина)	54°19'	53°08'	na południe (szerokość geograficzna północna)
на западе (восточная географическая длина)	19°38'	19°08'	na zachód (długość geograficzna wschodnia)
на востоке (восточная географическая длина)	22°52'	22°48'	na wschód (długość geograficzna wschodnia)

Протяженность^a
Rozciągłość^a

	Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
С юга на север	1°00'	1°19'	Z południa na północ
С запада на восток	3°24'	3°40'	Z zachodu na wschód

^a В градусах и минутах.

^a W stopniach i minutach.

Источник: Калининградская область - по данным Российского государственного университета им. И.Канта; Варминско-мазурское воеводство - по данным Главной управления геодезии и картографии.

Źródło: Obwód kaliningradzki - dane Rosyjskiego Uniwersytetu Narodowego im. I. Kanta; województwo warmińsko-mazurskie - dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

Вертикальный рельеф поверхности Калининградской области
Układ pionowy powierzchni w obwodzie kaliningradzkim

		Район Rejon	Возвышение над уровнем моря (в м) Wzniesienie nad poziom morza (w m)	
Самая высокая точка — гора Безымянная		Нестеровский р-н Nesterowski rejon	230	Найвыżej położony punkt — Bezymiannaja Góra
Самая низкая точка — Побережье Куршского залива		Славский р-н Sławski rejon	-1,4	Найниżej położony punkt — Wybrzeże Zalewu Kurskiego

Источник: по данным Российского государственного университета им. И.Канта.
Źródło: dane Rosyjskiego Uniwersytetu Narodowego im. I. Kanta.

Вертикальный рельеф поверхности Варминско-мазурского воеводства
Układ pionowy powierzchni w województwie warmińsko-mazurskim

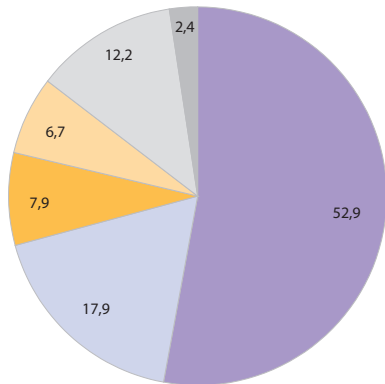
		Волость Gmina	Возвышение над уровнем моря (в м) Wzniesienie nad poziom morza (w m.)	
Самая высокая точка — Высока Весь — Дылевска Гура		Оструда Ostróda	312	Найвыżej położony punkt — Wysoka Wieś — Dylewska Góra
Самая низкая точка — Рачки Эльблонгские		Эльблонг Elbląg	-1,8	Найниżej położony punkt — Raczki Elbląskie

Источник: по данным Головной управления геодезии и картографии.
Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.



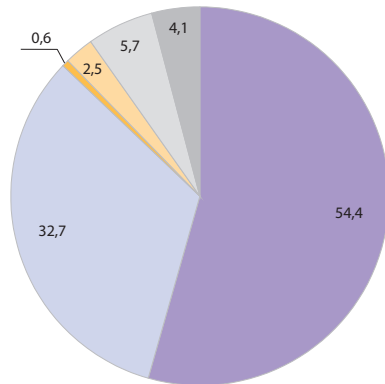
Площадь и структура использования угодий в 2017 г.¹
Powierzchnia i struktura użytkowania gruntów w 2017 r.¹

Калининградская область²
Obwód kaliningradzki² **1 513** тыс. га
tys. ha



%
Земли сельскохозяйственного назначения
Użytki rolne
Земли лесного фонда
Grunty leśne i zadrzewienia
Земли населенных пунктов
Tereny mieszkaniowe
Земли промышленности
Tereny komunikacyjne
Земли водного фонда
Wody
Другие
Pozostałe

Варминско-мазурское воеводство
Województwo warmińsko-mazurskie **2 417** тыс. га
tys. ha



¹ По состоянию на 1 января; согласно учету угодий. ² По данным Управления Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии по Калининградской области.

¹ Stan w dniu 1 I; według ewidencji gruntów. ² Według danych Urzędu Federalnej Służby Rejestrów Państwowych, Katastru i Kartografii obwodu kaliningradzkiego.

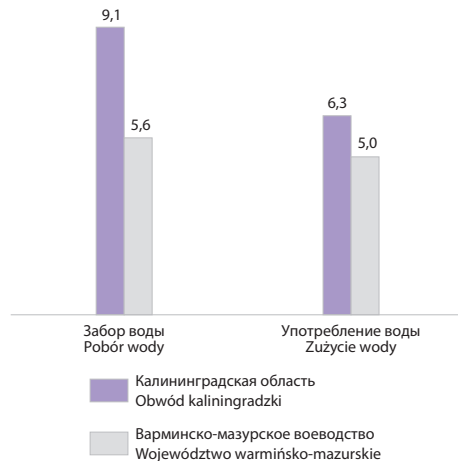
Охрана окружающей среды в 2017 г.
Ochrona środowiska w 2017 r.

Калининградская область Obwód kaliningradzki		Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Забор и употребление воды на нужды народного хозяйства и населения, млн. м ³			Pobór i zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w mln m ³
забор	137,4	136,2	pobór
употребление	94,6	120,2	zużycie
Сброс сточных вод ^{ab} , млн. м ³	121,8	71,8	Ścieki odprowadzone ^{cd} w mln m ³
в том числе требующие очистки	109,3	53,1	w tym wymagające oczyszczenia
в том числе очищаемые	10,1	51,6	w tym oczyszczane
Выбросы загрязняющих веществ в атмосферу, тыс. тонн:			Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych w tys. ton:
пылевых	1,0	0,8	pyłowych
газовых (без двуокиси углерода)	15,4	9,7	gazowych (bez dwutlenku węgla)

a В природные поверхностные водные объекты. b С учетом транзитной воды, переданной на очистные сооружения другим юридическим лицам или индивидуальным предпринимателям. c Промышленные и коммунальные. d Отводимые до вод или земли.

a Do wód powierzchniowych. b Uwzględniając wody tranzytowe przekazywane do oczyszczenia innym podmiotom. c Przemysłowe i komunalne. d Do wód lub do ziemi.

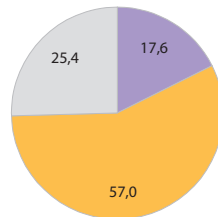
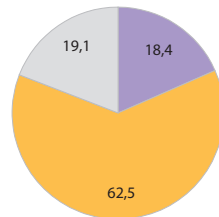
Забор и употребление воды на нужды народного хозяйства и населения в 2017 г. (в дам³ на 1 км²)
Pobór i zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w 2017 r. (w dam³ na 1 km²)



Население и его естественное движение в 2017 г.^а
Ludność i ruch naturalny w 2017 r.^a

Калининградская область Obwód kaliningradzki		Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Население	994 599	1 433 945	Ludność
мужчины	467 089	701 585	mężczyźni
женщины	527 510	732 360	kobiety
в том числе городское	775 122	846 422	w tym w miastach
Население на 1 км ²	65,8	59,3	Ludność na 1 км ²
Женщины на 100 мужчин	112,9	104,4	Kobiety na 100 mężczyzn
Население в возрасте:			Ludność w wieku:
моложе трудоспособного	175 602	263 322	przedprodukcyjnym
трудоспособном ^б	566 709	896 373	produkcyjnym ^б
старше трудоспособного	252 288	274 250	poprodukcyjnym
Население в нетрудоспособном возрасте на 100 чел.			Ludność w wieku nieprodukcyjnym
трудоспособного возраста	75,5	60,0	na 100 osób w wieku produkcyjnym
мужчины	53,9	46,1	mężczyźni
женщины	100,4	76,0	kobiety

**Структура населения
по возрастным группам в 2017 г. (в %)**
**Struktura ludności
według ekonomicznych grup wieku w 2017 r. (w %)**

 Калининградская область
 Obwód kaliningradzki

 Варминско-мазурское воеводство
 Województwo warmińsko-mazurskie


- Моложе трудоспособного
Wiek przedprodukcyjny
- Трудоспособного¹
Wiek produkcyjny¹
- Старше трудоспособного
Wiek poprodukcyjny

¹ Калининградская область: мужчины в возрасте 16-59 лет, женщины в возрасте 16-54 лет; Варминско-мазурское воеводство: мужчины в возрасте 18-64 лет, женщины в возрасте 18-59 лет.

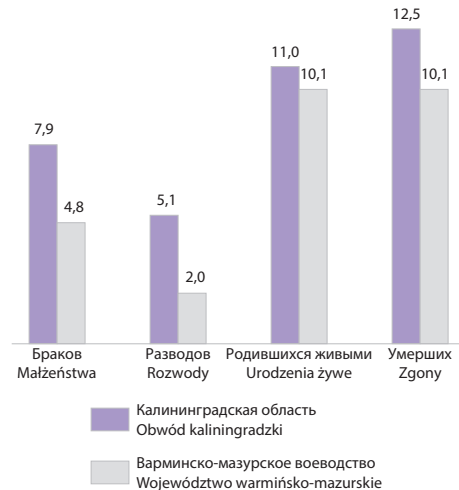
¹ Obwód kaliningradzki: mężczyźni w wieku 16-59 lat, kobiety w wieku 16-54 lat; województwo warmińsko-mazurskie: mężczyźni w wieku 18-64 lata, kobiety w wieku 18-59 lat.

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении:			Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia:
мужчины	67,6	73,0	mężczyźni
женщины	77,3	81,4	kobiety
Естественное движение:			Ruch naturalny:
браков	7 828	6 834	małżeństwa
разводов	5 039	2 820	rozwoły
родившихся живыми	10 876	14 533	urodzenia żywe
умерших	12 377	14 423	zgary
в том числе младенческая смертность	50	61	w tym zgary niemowląt
естественный прирост	-1 501	110	przyrost naturalny
Сальдо миграции	9 839	-2 742	Saldo migracji
в том числе международной	5 204	-299	w tym zagranicznych

а По состоянию на 31 декабря. б Калининградская область: мужчины в возрасте 16-59 лет, женщины в возрасте 16-54 лет; Варминско-мазурское воеводство: мужчины в возрасте 18-64 лет, женщины в возрасте 18-59 лет.

a Stan w dniu 31 XII. b Obwód kaliningradzki: mężczyźni w wieku 16-59 lat, kobiety w wieku 16-54 lat; województwo warmińsko-mazurskie: mężczyźni w wieku 18-64 lata, kobiety w wieku 18-59 lat.

Естественное движение
на 1000 человек населения в 2017 г.
Ruch naturalny na 1000 ludności w 2017 r.



Структура населения по возрастным группам в 2017 г.^а (в %)
 Struktura ludności według wieku w 2017 r.^a (w %)

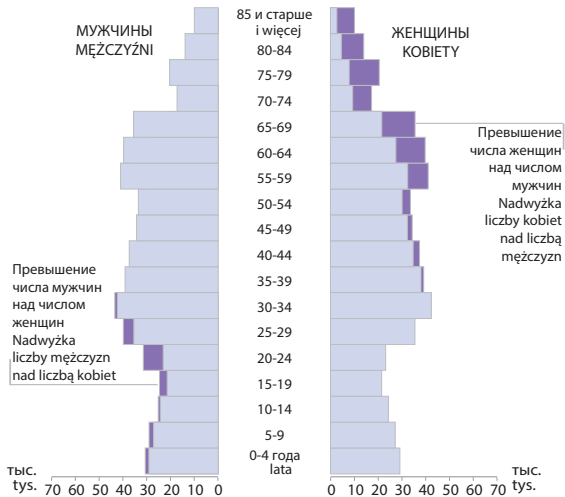
	Калининградская область Obwód kaliningradzki			Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie			
	все население ogółem	городское miasta	сельское wieś	все население ogółem	городское miasta	сельское wieś	
Все население	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Ogółem
0-4 года	6,0	6,6	5,5	4,8	4,6	5,0	0-4 lata
5-9	5,7	6,2	5,2	5,5	5,2	5,9	5-9
10-14	5,0	5,4	4,6	5,1	4,6	5,7	10-14
15-19	4,6	5,3	4,1	5,2	4,9	5,6	15-19
20-24	5,5	6,8	4,4	6,2	5,4	7,5	20-24
25-29	7,6	8,6	6,7	7,3	6,9	7,9	25-29
30-34	8,7	9,3	8,1	8,1	8,3	7,9	30-34
35-39	7,8	8,2	7,4	8,1	8,4	7,6	35-39
40-44	7,3	7,5	7,1	7,4	7,5	7,3	40-44
45-49	6,7	6,9	6,5	6,2	6,0	6,5	45-49
50-54	6,4	6,4	6,4	6,3	6,1	6,5	50-54
55-59	7,4	7,0	7,8	7,2	7,3	7,1	55-59
60-64	6,8	5,9	7,6	7,3	7,9	6,5	60-64
65-69	5,8	4,6	6,8	5,9	6,6	4,8	65-69
70-74	2,7	2,0	3,3	3,1	3,5	2,6	70-74
75-79	2,8	1,7	3,9	2,5	2,7	2,2	75-79
80-84	1,9	1,0	2,7	2,0	2,2	1,8	80-84
85 и старше	1,3	0,6	1,9	1,8	1,9	1,6	85 i więcej

а По состоянию на 31 декабря.

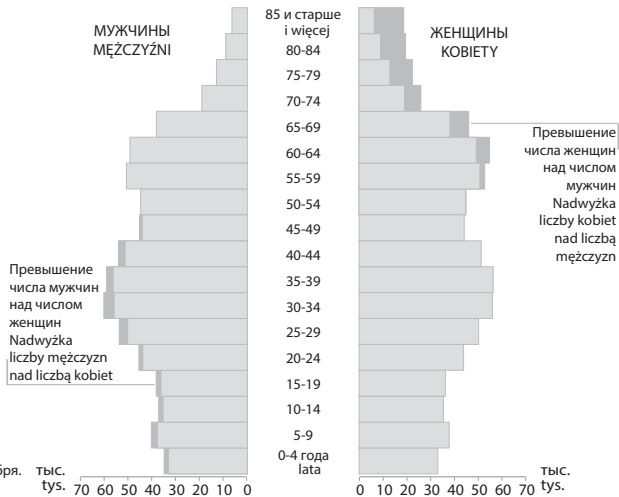
a Stan w dniu 31 XII.

Возрастно-половая структура населения в 2017 г.¹
Ludność według płci i wieku w 2017 r.¹

Калининградская область
Obwód kaliningradzki



Варминско-мазурское воеводство
Województwo warmińsko-mazurskie



¹ По состоянию на 31 декабря.
1 Stan w dniu 31 XII.


 Труд в 2017 г.
 Rynek pracy w 2017 r.

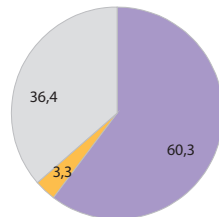
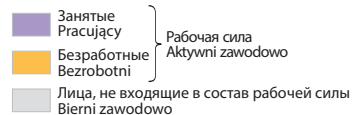
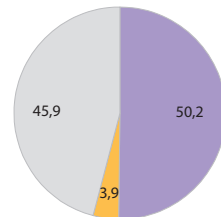
Калининградская область Obwód kaliningradzki		Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Среднегодовая численность занятых в экономике ^a , тыс. человек	477,3	275,0 ^c	Przeciętne zatrudnienie w tys.
в том числе промышленность	82,6	88,9 ^c	w tym przemysł
Рабочая сила ^b (в среднем за год)			Aktywność ekonomiczna ludności ^b (przeciętne w roku)
Рабочая сила, тыс.	520	601	Aktywni zawodowo w tys.
в том числе женщины	244	260	w tym kobiety
занятые в экономике	493	558	pracujący
в том числе женщины	232	239	w tym kobiety
безработные	27	43	bezrobotni
в том числе женщины	12	21	w tym kobiety
Лица, не входящие в состав рабочей силы, тыс.	298	511	Bierni zawodowo w tys.
в том числе женщины	196	314	w tym kobiety
Уровень участия в рабочей силе, %	64,0	54,0	Współczynnik aktywności zawodowej w %
Уровень занятости, %	64,0	50,2	Wskaźnik zatrudnienia w %
Уровень безработицы населения, %	5,0	7,2	Stopa bezrobocia w %

a По балансу затрат труда. b По выборочному обследованию рабочей силы, в возрасте от 15 лет и старше (ОПС). c Данные за 2016 г.

a Według bilansu nakładów pracy. b Na podstawie reprezentacyjnego badania aktywności ekonomicznej ludności, w wieku 15 lat i więcej (BAEL). c Dane za 2016 r.

 Рабочая сила¹ в 2017 г. (в %)

 Aktywność ekonomiczna ludności¹ w 2017 r. (w %)

 Калининградская область
 Obwód kaliningradzki

 Варминско-мазурское воеводство
 Województwo warmińsko-mazurskie


1 По выборочному обследованию рабочей силы, в возрасте от 15 лет и старше (ОПС).

1 Na podstawie reprezentacyjnego badania aktywności ekonomicznej ludności, w wieku 15 lat i więcej (BAEL).

Официальные курсы доллара США и евро^а
Średni urzędowy kurs dolara USA i euro^а

	Россия Rosja	Польша Polska	
--	-----------------	------------------	--

100 долларов США
Za 100 dolarów USA

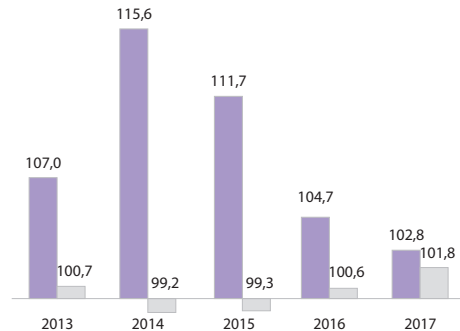
2013	3 182	316,08	2013
2014	3 797	315,51	2014
2015	6 066	377,01	2015
2016	6 690	394,31	2016
2017	5 833	377,77	2017

100 евро
Za 100 euro

2013	4 227	419,75	2013
2014	5 046	418,52	2014
2015	6 743	418,39	2015
2016	7 406	436,25	2016
2017	6 578	425,76	2017

а Россия - в рублях, Польша - в злотых.
a Rosja - w rublach, Polska - w złotych.

Индексы цен на потребительские товары и услуги
Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych



1 В декабре (декабрь предыдущего года=100). 2 В IV квартале (IV квартал предыдущего года=100).

1 W grudniu (grudzień roku poprzedniego=100). 2 W IV kwartale (IV kwartał poprzedniego roku=100).


 Розничные цены некоторых потребительских товаров в 2017 г.
 Ceny detaliczne wybranych towarów konsumpcyjnych w 2017 r.

	Калининградская область ^a Obwód kaliningradzki ^a		Варминско-мазурское воеводство ^b Województwo warmińsko-mazurskie ^b		
	в рублях w rublach	в евро w euro	в злотых w złotych	в евро w euro	
Хлеб ржаной, ржано-пшеничный – за 1 кг	60,52	0,92	x	x	Chleb żytni i żytnio-pszenny – за 1 кг
Хлеб из пшенично-ржаной муки – за 1 кг	x	x	4,40	1,03	Chleb pszenno-żytni – за 1 кг
Говядина (кроме бескостного мяса) – за 1 кг	354,89	5,40	x	x	Mięso wołowe (oprócz mięsa bez kości) – за 1 кг
Мясо говяжье с костью (ростбиф) – за 1 кг	x	x	30,59	7,18	Mięso wołowe z kością (rostbef) – за 1 кг
Куры (кроме куриных окороков) – за 1 кг	143,00	2,17	x	x	Kury (oprócz ud drobiowych) – за 1 кг
Курица потрошенная – за 1 кг	x	x	6,88	1,62	Kurczęta patroszone – за 1 кг
Колбаса вареная высшего сорта – за 1 кг	302,23	4,59	x	x	Kiełbasa parzona wyższego gatunku – за 1 кг
Ветчина вареная свиная – за 1 кг	x	x	27,60	6,48	Szynka wieprzowa gotowana – за 1 кг
Молоко цельное пастеризованное 2,5-3,2% жирности – за 1 л	57,14	0,87	x	x	Mleko pasteryzowane 2,5-3,2% tłuszczu – за 1 л
Молоко коровье продовольственное 3-3,5% жирности – за 1 л	x	x	3,01	0,71	Mleko krowie spożywcze 3-3,5% tłuszczu – за 1 л
Масло сливочное – за 1 кг	546,30	8,30	x	x	Masło śmietankowe – за 1 кг
Масло животное, содержащее 82,5% жира – за 1 кг	x	x	34,25	8,04	Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – за 1 кг
Яйцо куриное – за 1 шт.	5,53	0,08	0,75	0,18	Jaja kurze – за 1 шт.

Мука пшеничная – за 1 кг	41,41	0,63	2,55	0,60	Mąka pszenna – за 1 kg
Рис – за 1 кг	67,58	1,03	4,04	0,95	Ryż – за 1 kg
Сметана – за 1 кг	156,73	2,38	x	x	Śmietana – за 1 kg
Сметана, содержащее 18,0% жира – за 1 кг	x	x	9,15	2,15	Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – за 1 kg
Творог жирный – за 1 кг	288,50	4,39	x	x	Ser twarogowy tłusty – за 1 kg
Творог полужирный – за 1 кг	x	x	13,87	3,26	Ser twarogowy półtłusty – за 1 kg
Картофель – за 1 кг	22,92	0,35	1,21	0,28	Ziemniaki – за 1 kg
Яблоки – за 1 кг	84,95	1,29	3,44	0,81	Jabłka – за 1 kg
Лимоны – за 1 кг	126,32	1,92	7,76	1,82	Cytryny – за 1 kg
Сахар - песок – за 1 кг	37,91	0,58	2,29	0,54	Cukier biały kryształ – за 1 kg
Сигареты с фильтром зарубежных торговых марок, пачка	100,25	1,52	x	x	Papierosy z filtrem importowane, paczka
Сигареты – за 20 шт.	x	x	14,06	3,30	Papierosy – за 20 szt.
Водка крепостью 40% об. спирта и выше – за 1 л	707,69	10,76	x	x	Wódka 40% i więcej – за 1 l
Чистая водка 40% – за 1 л	x	x	49,42 ^c	11,61 ^c	Wódka czysta 40% – за 1 l
Бензин автомобильный марки АИ-95 и выше – за 1 л	42,10	0,64	x	x	Benzyna samochodowa typu AI-95 i więcej – за 1 l
Бензин моторный неэтилированный, 95-октан – за 1 л	x	x	4,71	1,11	Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa – за 1 l

a На конец года. b В декабре. c Средняя цена в 2017 г.
a Na koniec roku. b W grudniu. c Przeciętna cena w 2017 r.


 Уровень жизни населения в 2017 г.
 Dochody ludności w 2017 r.

	Калининградская область Obwód kaliningradzki		Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie		
	в рублях w rublach	в евро w euro	в злотых w złotych	в евро w euro	
Среднемесячная заработная плата в экономике	30 580	465	3 457 ^f	792 ^f	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto
в том числе:					w tym:
промышленность ^a	30 639	466	3 412 ^f	782 ^f	przemysł
строительство	32 034	487	2 811 ^f	644 ^f	budownictwo
Среднемесячная пенсия по старости ^b	12 681	193	1 880	442	Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^c
Среднемесячные наличные доходы на 1 жителя в домохозяйствах ^d	20 411	310	1 496	351	Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny na 1 osobę w gospodarstwach domowych ^e

a По видам деятельности "Добыча полезных ископаемых", "Обрабатывающие производства", "Обеспечение электрической энергией, газом и паром; кондиционирование воздуха" и "Водоснабжение; водоотведение, организация сбора и утилизация отходов, деятельность по ликвидации загрязнений". b Средний размер назначенных месячных пенсий на 1 января 2018 г. по данным Пенсионного фонда России. c По данным Управления социального страхования. d По данным выборочного обследования бюджетов 490 домохозяйств. e По выборочному обследованию бюджетов 1472 домохозяйств. f Данные за 2016 г.

a Według rodzajów działalności "Wydobycie kopalin", "Przetwórstwo przemysłowe", "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych" oraz "Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją". b Średnia wysokość emerytury za styczeń 2018 r. według danych Funduszu Emerytalnego Rosji. c Dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. d Na podstawie danych z reprezentacyjnego badania budżetów 490 gospodarstw domowych. e Dane na podstawie reprezentacyjnego badania budżetów 1472 gospodarstw domowych. f Dane za 2016 r.

Среднемесячные расходы в 2017 г.
Przeciętne miesięczne wydatki w 2017 r.

	Калининградская область Obwód kaliningradzki		Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie		
	в рублях w rublach	в евро w euro	в злотых w złotych	в евро w euro	
Среднемесячные расходы на 1 жителя в домохозяйствах всего ^a	18 985,33	288,62	981,43	230,51	Przeciętne miesięczne wydatki na 1 osobę w gospodarstwach domowych ogółem ^b
Потребительские товары и услуги	13 763,23	209,23	950,93	223,35	Towary i usługi konsumpcyjne
продукты питания и безалкогольные напитки	5 002,67	76,05	264,73	62,18	żywność i napoje bezalkoholowe
алкогольные напитки, табачные изделия	530,56	8,07	25,24	5,93	napoje alkoholowe, wyroby tytoniowe
одежда и обувь	993,45	15,10	57,62	13,53	odzież i obuwie
эксплуатация квартиры и топливо	1 352,13	20,56	214,79	50,45	użytkowanie mieszkania lub domu i nośniki energii
снабжение квартиры и ведение домашнего хозяйства	752,32	11,44	51,84	12,18	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa
здоровье	398,38	6,06	48,33	11,35	zdrowie
транспорт	2 242,04	34,08	93,60	21,98	transport
связь	415,36	6,31	54,15	12,72	łączność ^c
отдых и культура	664,20	10,10	53,07	12,46	rekreacja i kultura
образование	60,75	0,92	6,64	1,56	edukacja ^d
рестораны и гостиницы	451,49	6,86	30,13	7,08	restauracje i hotele
другие товары и услуги	899,88	13,68	49,90	11,72	pozostałe towary i usługi

a По данным выборочного обследования бюджетов 490 домохозяйств. b По выборочному обследованию бюджетов 1 472 домохозяйств. c Вместе с интернет-услугами. d Вместе с дошкольным воспитанием.

a Na podstawie danych z reprezentacyjnego badania budżetów 490 gospodarstw domowych. b Dane na podstawie reprezentacyjnego badania budżetów 1 472 gospodarstw domowych. c Łącznie z usługami internetowymi. d Łącznie z wychowaniem przedszkolnym.

Среднемесячное потребление в 2017 г.

Przeciętne miesięczne spożycie w 2017 r.

	Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Среднемесячное потребление на 1 жителя в домохозяйствах ^а			Przeciętne miesięczne spożycie niektórych artykułów żywnościowych на 1 osobę w gospodarstwach domowych ^б
хлеб и хлебные изделия, кг	7,6	5,1	pieczywo i produkty zbożowe w kg
в том числе хлеб	2,9	2,9	w tym pieczywo
мясо ^с , кг	8,3	5,5	mięso ^с w kg
рыба и морепродукты, кг	0,9	0,3	ryby i owoce morza w kg
молоко ^д , л	4,5	3,0	mleko ^д w l
сыр и брынза, кг	0,5	0,7	sery i twarogi w kg
яйца, шт.	19,8	10,1	jaja w szt.
растительные масла и другие жиры, кг	1,0	1,0	oleje i tłuszcze w kg
фрукты и ягоды, кг	4,9	3,3	owoce w kg
овощи и бахчевые, кг	8,0	7,5	warzywa w kg
сахар, кг	1,5	0,8	cukier w kg

а По данным выборочного обследования бюджетов 490 домохозяйств. б По выборочному обследованию бюджетов 1472 домохозяйств. с Мясо и мясопродукты. д Без сгущенного и порошкового.

a Na podstawie danych z reprezentacyjnego badania budżetów 490 gospodarstw domowych. b Dane na podstawie reprezentacyjnego badania budżetów 1472 gospodarstw domowych. c Mięso i produkty mięsne. d Bez zagęszczonego i w proszku.



Жилищный фонд в 2017 г.^а
Zasoby mieszkaniowe w 2017 r.^а

Калининградская область Obwód kaliningradzki		Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Число квартир, тыс.	457,4	514,2	Mieszkania ogółem w tys.
на 1000 населения, шт.	460,0	358,6	na 1000 ludności w szt.
Жилая площадь квартир ^б , тыс. м ²	27 965,1	35 237,9	Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²
на 1000 населения, м ²	28 117,0	24 574,1	na 1000 ludności w m ²
Средний показатель:			Przeciętna:
жилая площадь ^б , м ² :			powierzchnia użytkowa w m ² :
1 квартиры	60,1	68,5	1 mieszkania
на 1 жителя	28,1	24,6	na 1 osobę
число жителей на 1 квартиру	2,2	2,8	liczba osób na 1 mieszkanie

а По состоянию на 31 декабря. б Общая площадь жилых помещений.
а Stan w dniu 31 XII. б łączna powierzchnia pomieszczeń mieszkalnych.

Уровень благоустройства квартир в 2017 г. (в %)
Mieszkania wyposażone w instalacje techniczno-
-sanitarne w % ogółu mieszkań w 2017 r.



¹ Удельный вес общей площади оборудованных жилых помещений, в %.
¹ Udział powierzchni mieszkalnych wyposażonych w instalacje w % ogólnej powierzchni mieszkalnej.

Здания^a и квартиры, сданные в эксплуатацию в 2017 г.
Budynki^a i mieszkania oddane do użytkowania w 2017 r.

	Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Число зданий	1 744	2 854	Budynki ogółem
жилые здания	1 701	2 020	mieszkalne
нежилые здания	43	834	niemieszkalne
Число квартир	12 944	4 783	Mieszkania oddane ogółem
на 1000 заключенных браков	1 654	700	na 1000 zawartych małżeństw
на 1000 населения	13,1	3,3	na 1000 ludności
Число комнат	22 509	18 019	Izby
на 1000 населения	22,7	12,6	na 1000 ludności
Жилая площадь квартир ^b , м ²	902 376	425 891	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²
Средняя жилая площадь 1 квартиры ^b , м ²	69,7	89,0	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²

a Вновь введенные. b Общая площадь жилых квартир.

a Nowo wybudowane. b Łączna powierzchnia lokali mieszkalnych.

Квартиры, введенные в эксплуатацию
на 1000 населения
Mieszkania oddane do użytkowania
na 1000 ludności



Основные показатели здравоохранения в 2017 г.^a
Podstawowe dane o ochronie zdrowia w 2017 r.^a

	Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Врачи	4 480	3 092 ^g	Lekarze ^b
Стоматологи	614	504 ^g	Stomatolodzy ^b
Средний медперсонал	8 543	6 960 ^g	Pielęgniarki
Больничные учреждения ^c	51	44	Placówki szpitalne ^c
Больничные койки	8 376	6 709	Łóżka w szpitalach ^d
Мощность врачебных амбулаторно-поликлинических учреждений ^e	26 260	10 763 663	Porady ambulatoryjne ^{ef}
на 1000 населения	26,4	7 502	na 1000 ludności

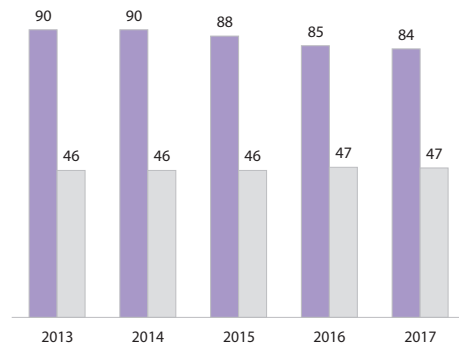
a По состоянию на 31 декабря. b Без лиц, основным местом работы которых является высшее учебное заведение, административное управление или НФЗ. c Калининградская область - больничные учреждения; Варминско-мазурское воеводство - больницы. d В том числе неонатологии. e Калининградская область - посещения в течении смены; Варминско-мазурское воеводство - посещения консультаций в течении года. f Без медицинских консультаций в приемных отделениях в больницах общего профиля. g Данные за 2016 г.

a Stan w dniu 31 XII. b Bez osób pracujących, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia lub jednostka administracyjna albo NFZ. c Obwód kaliningradzki - placówki szpitalne; województwo warmińsko-mazurskie - szpitale ogólne. d Łącznie z neonatologią. e Obwód kaliningradzki - obciążenie w ciągu zmiany; województwo warmińsko-mazurskie - porady udzielone w ciągu roku. f Bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych. g Dane za 2016 r.

Источник: Калининградская область - Министерство здравоохранения Правительства Калининградской области. В варминско-мазурском воеводстве медперсонал по данным Министерства здоровья.

Źródło: Obwód kaliningradzki - Ministerstwo Zdrowia Przedstawicielstwo Obwodu Kaliningradzkiego. W województwie warmińsko-mazurskim w zakresie pracowników medycznych dane Ministerstwa Zdrowia.

Койки в больницах на 10 тыс. населения
Łóżka w szpitalach na 10 tys. ludności



Калининградская область
Obwód kaliningradzki

Варминско-мазурское воеводство¹
Województwo warmińsko-mazurskie¹

¹ В том числе неонатологии.

¹ Łącznie z neonatologią.

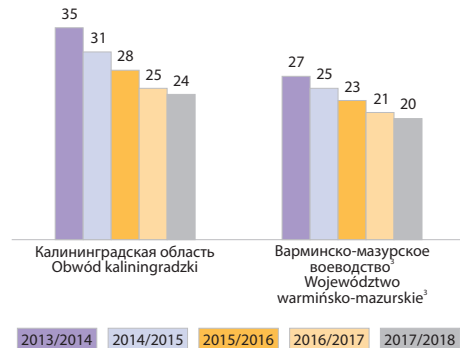
Образование^a по ступеням образования Калининградской области
в 2017/2018^b учебном году (без специальных школ)
Edukacja^a według szczebli kształcenia w obwodzie kaliningradzkim
w roku szkolnym 2017/2018^b (bez szkół specjalnych)

	Школы Szkoly	Ученики и студенты Uczniowie i studenci	Выпускники ^c Absolwenci ^c	
Общеобразовательные школы ^d	186	106 795	12 565	Szkoły ogólnokształcące ^d
Средние учебные заведения ^d	19	20 962	4 530	Szkoły średnie zawodowe ^d
Высшие учебные заведения ^d	4	23 651	3 827	Wyższe uczelnie ^d
в том числе иностранные	x	156	56	w tym cudzoziemcy

a Включая обучение взрослых. b На начало учебного года. c С прошлого учебного года. d Включая негосударственные (без филиалов).

a Łącznie ze szkolnictwem dla dorosłych. b Stan na początku roku szkolnego. c Z poprzedniego roku szkolnego. d Łącznie ze szkołami niepaństwowymi (bez filii).

Студенты^{1,2} на 1000 жителей
На начало учебного года
Studenci^{1,2} na 1000 mieszkańców
Stan na początku roku szkolnego



1 Общественных и негосударственных, включая филиалы и иногородние центры.

2 Высших учебных заведений (включая негосударственные). 3 С учебного года 2012/2013 включая Высшее Полицейское Учебное Заведение в Щитно.

1 Szkół publicznych i niepublicznych, łącznie z filiami i ośrodkami zamiejscowymi.

2 Instytucji szkolnictwa wyższego (w tym niepublicznych). 3 Od roku szkolnego 2012/2013 z Wyższą Szkołą Policji w Szczytnie.

Образование^a по ступеням образования Варминско-мазурского воеводства в 2017/2018 учебном году^b (без специальных школ)
 Edukacja^a według szczebli kształcenia w wojówództwie warmińsko-mazurskim w roku szkolnym 2017/2018^b (bez szkół specjalnych)

	Школы Szkoly	Ученики и студенты Uczniowie i studenci	Выпускники ^c Absolwenci ^c	
Начальные школы	527	96 925	-	Szkoly podstawowe
Гимназические школы	86	26 835	12 583	Gimnazja
Сверхгимназические школы:				Szkoly ponadgimnazjalne:
профессиональные	-	-	1 938	zasadnicze zawodowe
отраслевые школы I степени ^d	54	6 796 ^e	-	branżowe I stopnia ^d
средние общеобразовательные лицеи	163	22 516	7 349	licea ogólnokształcące
техникумы ^f	81	18 860	4 336	technika ^f
Школы для выпускников лицеев	73	8 233	2 288	Szkoly policealne
Высшие школы ^g	12	29 005	9 575	Szkoly wyższe ^g
в том числе иностранные студенты	x	364	44	w tym cudzoziemcy

a Включая обучение взрослых. b На начало учебного года. c С прошлого учебного года. d С 2018/2019 учебного года отраслевые школы I степени заменили профессиональные училища. e Включая учащихся в профессиональных учебных заведениях. f Включая общеобразовательные художественные школы. g Включая филиалы и иногородние центры; включая Высшее Полицейское Учебное Заведение в Щитно.

a Łącznie ze szkolnictwem dla dorosłych. b Stan na początku roku szkolnego. c Z poprzedniego roku szkolnego. d Od roku szkolnego 2017/2018 branżowe szkoły I stopnia zastąpiły zasadnicze szkoły zawodowe. e Łącznie z uczniami szkół zawodowych. f Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi. g Łącznie z filiami i ośrodkami zamiejscowymi; łącznie z Wyższą Szkołą Policji w Szczytnie.


**Туризм в 2017 г.
Turystyka w 2017 r.**

	Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Туристические объекты для ночлега ^a	221	499	Obiekty noclegowe turystyki ^a
в том числе гостиницы	144	113	w tym hotele
Места для ночлега ^a	14 606	40 805	Miejsca noclegowe ^a
в том числе гостиницы	9 059	13 310	w tym w hotelach
Пользующиеся ночлегами	549 248	1 262 624	Korzystający z noclegów
в том числе в гостиницах	462 747	887 279	w tym z hoteli
Предоставленные ночлеги	1 886 215	3 131 890	Udzielone noclegi
в том числе в гостиницах	916 707	1 767 152	w tym w hotelach
Иностранные туристы			Turyści zagraniczni korzystający
пользующиеся ночлежной базой	68 594	167 641	z bazy noclegowej
в том числе в гостиницах	65 140	138 175	w tym z hoteli

a Калининградская область - по состоянию на 31 декабря, Варминско-мазурское воеводство - по состоянию на 31 VII.
 a Obwód kaliningradzki - stan w dniu 31 XII, województwo warmińsko-mazurskie - stan w dniu 31 VII.

**Уровень использования мест для ночлега
в гостиницах по категориям в 2017 г. (в %)
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych
w hotelach według kategorii w 2017 r. (w %)**


Культура в 2017 г.
Kultura w 2017 r.

Калининградская область ^а Obwód kaliningradzki ^а		Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Публичные библиотеки ^{bc}	243	301	Biblioteki publiczne ^{bc}
книжный фонд в томах ^b	4 439 736	4 220 581	księgozbiór w woluminach ^b
читатели, тыс.	265,8	201,4	czytelnicy w tys.
количество книг, выданных библиотеками	6 532 376	3 829 593	wypożyczenia księgozbioru ^d
на 1 читателя	24,6	19,0	na 1 czytelnika
Театры ^b	4	3	Teatry ^b
спектакли и концерты	998	960	przedstawienia i koncerty
зрители и слушатели, тыс.	197,0	149,1	widzowie i słuchacze w tys.
Музеи ^b	16	31	Muzea ^b
посетители музеев и выставок, тыс.	1 125,2	669,2	zwiedzający muzea i wystawy w tys.

а По данным Министерства культуры России. б По состоянию на 31 декабря. с Вместе с филиалами. d Внешнее, без межбиблиотечных отделений.
a Dane Ministerstwa Kultury Rosji. b Stan w dniu 31 XII. c Łącznie z filiami. d Na zewnątrz, bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

Пользующиеся wybranymi учреждениями
культуры на 1000 населения в 2017 г.
Korzystający z wybranych placówek kultury
na 1000 ludności w 2017 r.

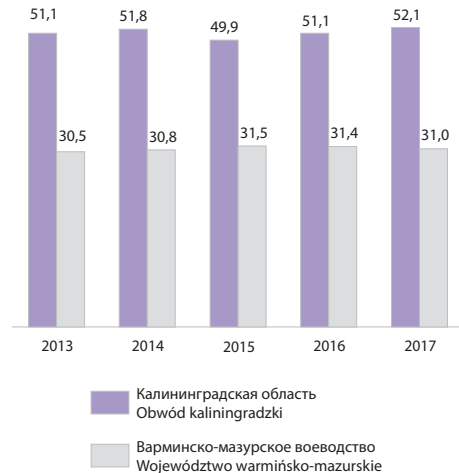



 Коммунальная инфраструктура в 2017 г.
 Infrastruktura komunalna w 2017 r.

Калининградская область Obwód kaliningradzki		Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Длина сети ^a , км:			Długość sieci ^a w km:
распределительной водопроводной ^b	3 081,9	16 230,7	rozdzielczej wodociągowej
на 100 км ² общей площади	20,4	67,1	na 100 km ² powierzchni ogólnej
канализационной ^d	1 457,3	7 177,2	rozdzielczej kanalizacyjnej ^c
на 100 км ² общей площади	9,6	29,7	na 100 km ² powierzchni ogólnej
Потребление на 1 жителя:			Zużycie na 1 mieszkańca:
воды из водопроводов, м ³	52,1	31,0	wody z wodociągu w m ³

а По состоянию на 31 декабря. б Одноичное протяжение уличной водопроводной сети. с Вместе с коллекторами. д Одноичное протяжение уличной канализационной сети.

a Stan w dniu 31 XII. b Pojedyncza długość ulicznej sieci wodociągowej. c Łącznie z kolektorami. d Pojedyncza długość ulicznej sieci kanalizacyjnej.

 Потребление воды из водопроводов на 1 жителя (в м³)
 Zużycie wody z wodociągu na 1 mieszkańca (w m³)


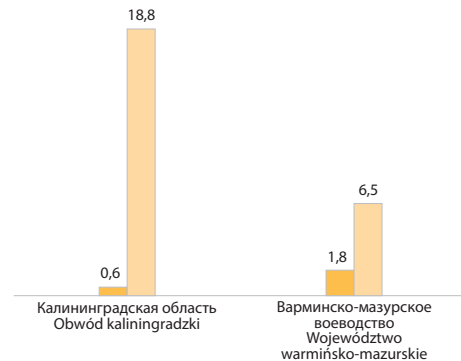
Городской транспорт в 2017 г.^а
Komunikacja miejska w 2017 r.^а

Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство ^б Województwo warmińsko-mazurskie ^б		
Города, обслуживаемые предприятиями городского транспорта ^с	5	9	Miasta obsługiwane przez zakłady komunikacji miejskiej ^с
Население городов, обслуживаемых предприятиями городского транспорта ^д , тыс.	636,9	524,2	Ludność w miastach obsługiwanych przez zakłady komunikacji miejskiej w tys.
Состав:			Tabor:
автобусный	1 109	297	autobusowy
трамвайный ^е	25	45	tramwajowy

а По состоянию на 31 декабря. б Данные касаются организаций и предприятий городской коммуникации, в которых число занятых превышает 9 человек. с Города, имеющие внутригородское и пригородное сообщение транспортом. д Население городских округов. е Только город Калининград.

а Stan w dniu 31 XII. б Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. с Miasta obsługiwane przez komunikację miejską i podmiejską. д Ludność zamieszkująca okрęgi miejskie. е Tylko miasto Kaliningrad.

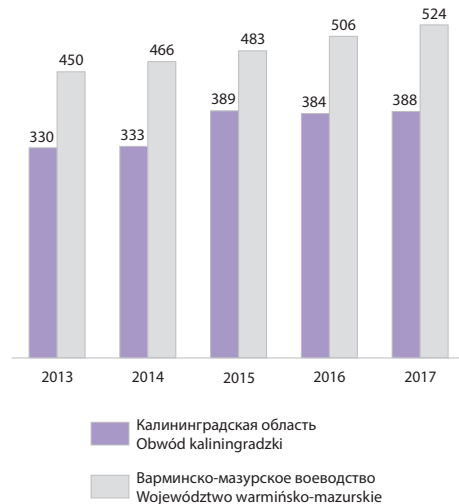
Численность населения, обслуживаемого
предприятиями городского транспорта в 2017 г. (в тыс.)
Liczba ludności w miastach obsługiwanych przez zakłady
komunikacji miejskiej w 2017 r. (w tys.)



- На 1 автобус
Na 1 autobus
- На 1 трамвай
Na 1 tramwaj


 Транспорт и связь в 2017 г.^а
 Transport i łączność w 2017 r.^а

	Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Железнодорожные линии, эксплуатируемые стандартной колеи, км	668	1 084	Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe w km
на 100 км ² общей площади	4,4	4,5	na 100 km ² powierzchni ogólnej
Дороги общественного пользования с твердым покрытием, км	7 874,5	13 622,9	Drogi publiczne o twardej nawierzchni w km
на 100 км ² общей площади	52,1	56,4	na 100 km ² powierzchni ogólnej
Автомобильные транспортные средства зарегистрированные всего ^{bc}	477 749	993 782	Pojazdy samochodowe zarejestrowane ogółem
в том числе:			w tym:
Легковые автомобили	404 140	751 527	Samochody osobowe
Автобусы	4 874	4 302	Autobusy
Грузовые автомашины и тягачи	31 272	110 627	Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe ^d

 Легковые автомобили на 1000 населения
 Samochody osobowe na 1000 ludności


Дорожные происшествия ^с	1 312	1 455	Wypadki drogowe
на 10 тыс. автотранспортных средств	27,5	14,6	na 10 tys. pojazdów silnikowych
Жертвы дорожных происшествий ^с :			Ofiary wypadków:
убитые	122	118	zabici
на 100 тыс. населения	12,4	8,2	na 100 tys. ludności
раненые	1 502	1 734	ranni
на 100 тыс. населения	151,7	120,9	na 100 tys. ludności
Почтовые учреждения	228	341	Placówki pocztowe
на 10 тыс. населения	2,3	2,4	na 10 tys. ludności
Телефонные главные каналы ^е , тыс.	223,8	98,2	Telefoniczne łącza główne ^ф , w tys.
в том числе стандартные главные каналы (абоненты проводной телефонной связи) ^г	223,7	83,5	w tym standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej)
Таксофоны	1 099	45	Aparaty telefoniczne samoinkasujące

а По состоянию на 31 декабря. б Автотранспортные средства и прицепы к ним, стоящие на учете. с По данным Министерства внутренних дел России. д Вместе с грузовыми и легковыми машинами. е Абонентские устройства, подсоединенные к станциям данного оператора. ф Данные касаются операторов телекоммуникационных общественных сетей. г Основные абонентские устройства, подсоединенные к станциям данного оператора.

а Stan w dniu 31 XII. б Pojazdy silnikowe i przyczepy, znajdujące się w ewidencji. с Według danych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji. д Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. е Urządzenia abonenckie podłączone do sieci danego operatora. ф Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. г Podstawowe urządzenia abonenckie podłączone do sieci danego operatora.

Телефонные главные каналы на 1000 населения Telefoniczne łącza główne na 1000 ludności



1 Абонентские устройства, подсоединенные к станциям данного оператора.
2 Данные касаются операторов телекоммуникационных общественных сетей.
1 Urządzenia abonenckie podłączone do sieci danego operatora. 2 Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

Хозяйствующие субъекты, учтенные в реестре^а в 2017 г.^б
 Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze^с w 2017 r.^б

	Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Всего	83 685	125 377	Ogółem
в том числе:			w tym:
Государственные предприятия	26	3	Przedsiębiorstwa państwowe
Общества всего	46 563	15 809	Spółki razem
Кооперативы	374	741	Spółdzielnie
Фонды	177	638	Fundacje
Товарищества и общественные организации	2 257	5 232	Stowarzyszenia i organizacje społeczne
Хозяйствующие физические лица (индивидуальные предприниматели)	30 657	87 381	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą
На 10 тыс. населения	841,4	874,4	Na 10 tys. ludności
в том числе хозяйствующие физические лица	308,2	609,4	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą

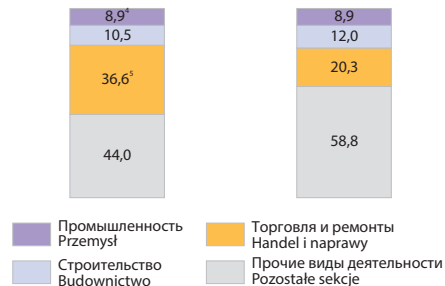
а Статистический регистр хозяйствующих субъектов (Статрегистр). б По состоянию на 31 декабря. с Регистр субъектов народного хозяйства РЕГОН.

а Statystyczny rejestr podmiotów gospodarczych. б Stan w dniu 31 XII. с Rejestr podmiotów gospodarki narodowej REGON.

Структура хозяйствующих субъектов, учтенных в реестре¹ по видам экономической деятельности в 2017 г.² (в %)
 Struktura podmiotów gospodarki narodowej¹ zarejestrowanych w rejestrze³ według sekcji PKD 2007 w 2017 r.² (w %)

Калининградская область
Obwód kaliningradzki

Варминско-мазурское воеводство
Województwo warmińsko-mazurskie



1 Статистический регистр хозяйствующих субъектов (Статрегистр). 2 По состоянию на 31 декабря. 3 Регистр субъектов народного хозяйства РЕГОН. 4 Обрабатывающие производства. 5 Торговля оптовая и розничная; ремонт автотранспортных средств и мотоциклов.

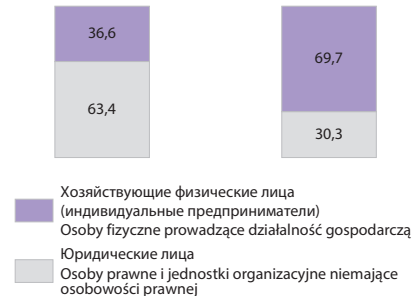
1 Statystyczny rejestr podmiotów gospodarczych. 2 Stan w dniu 31 XII. 3 Rejestr podmiotów gospodarki narodowej REGON. 4 Przedsiębiorstwa produkcyjne. 5 Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych i motocykli.

Хозяйствующие субъекты с численностью работников:			Podmioty gospodarki narodowej według liczby pracujących:
до 9	78 180	119 801	do 9 osób
от 10 до 49	4 365	4 477	od 10 do 49
от 50 и больше	1 140	1 099	od 50 osób
Зарегистрированные хозяйствующие субъекты	8 099	10 791	Podmioty nowo zarejestrowane
в том числе хозяйствующие физические лица	5 384	9 446	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą
Субъекты снятые с учёта	9 757	9 566	Podmioty wyrejestrowane
в том числе хозяйствующие физические лица	4 740	8 653	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą

**Хозяйствующие субъекты, учтенные в реестре¹
по видам организационно-правовых форм
в 2017 г.² (в %)**

**Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane
w rejestrze³ według podstawowej formy prawnej
w 2017 r.² (w %)**

Калининградская область Варминско-мазурское воеводство
Obwód kaliningradzki Województwo warmińsko-mazurskie



1 Статистический регистр хозяйствующих субъектов (Статрегистр). 2 По состоянию на 31 декабря. 3 Регистр субъектов народного хозяйства REGON.
1 Statystyczny rejestr podmiotów gospodarczych. 2 Stan w dniu 31 XII. 3 Rejestr podmiotów gospodarki narodowej REGON.

Исполнение консолидированного бюджета Калининградской области в 2017 г.
Wykonanie skonsolidowanego budżetu obwodu kaliningradzkiego w 2017 r.

	В млн. рублей W mln rubli	В млн. евро W mln euro	
Доходы всего	111 017,0	1 687,7	Dochody ogółem
в том числе:			w tym:
Дотации от других бюджетов бюджетной системы Российской Федерации	2 185,6	33,2	Dotacje z innych budżetów systemu budżetowego Federacji Rosyjskiej
Субвенции от других бюджетов бюджетной системы Российской Федерации	1 673,2	25,4	Subwencje z innych budżetów systemu budżetowego Federacji Rosyjskiej
Субсидии от других бюджетов бюджетной системы Российской Федерации	11 325,4	172,2	Subsydia z innych budżetów systemu budżetowego Federacji Rosyjskiej
Прочие безвозмездные поступления от других бюджетов бюджетной системы Российской Федерации	51 619,0	784,7	Inne bezpłatne wpływy z innych budżetów systemu budżetowego Federacji Rosyjskiej
Расходы всего	113 886,2	1 731,3	Wydatki ogółem

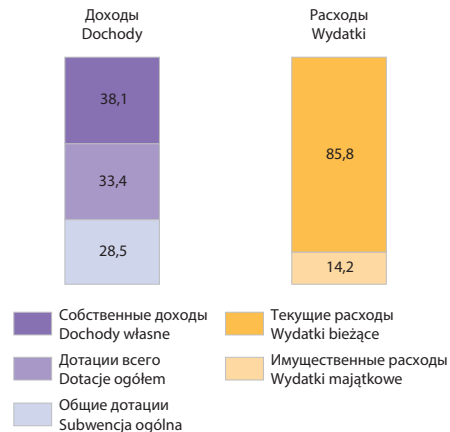
Доходы и расходы бюджетов в 2017 г. (в млн. евро)
Dochody i wydatki budżetów w 2017 r. (w mln euro)



Доходы и расходы бюджетов единиц территориального управления
Варминско-мазурского воеводства в 2017 г.
Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego
w województwie warmińsko-mazurskim w 2017 r.

	В млн. злотых W mln złotych	В млн. евро W mln euro	
Доходы всего	8 533,3	2 004,3	Dochody ogółem
Собственные доходы	3 254,0	764,3	Dochody własne
Дотации всего	2 848,1	669,0	Dotacje ogółem
Общие дотации	2 431,2	571,0	Subwencja ogólna
Расходы всего	8 559,7	2 010,5	Wydatki ogółem
Текущие расходы	7 345,6	1 725,3	Wydatki bieżące
Имущественные расходы	1 214,1	285,2	Wydatki majątkowe

Структура доходов и расходов бюджетов единиц
территориального управления Варминско-мазурского
воеводства в 2017 г. (в %)
Struktura dochodów i wydatków budżetów jednostek
samorządu terytorialnego w województwie
warmińsko-mazurskim w 2017 r. (w %)




**Валовой региональный продукт (текущие цены)
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące)**

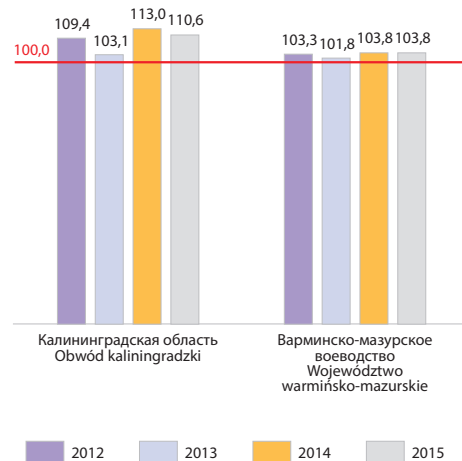
Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie
---	---

 всего
ogółem

	в млн. рублей w mln rubli	в млн. евро w mln euro	в млн. злотых w mln złotych	в млн. евро w mln euro	
2011	241 005	5 897	42 512	10 319	2011
2012	265 361	6 644	43 895	10 489	2012
2013	275 886	6 527	44 573	10 619	2013
2014	314 088	6 224	46 191	11 037	2014
2015	349 819	5 188	47 853	11 437	2015

 на 1 душу населения
na 1 mieszkańca

	в рублях w rublach	в евро w euro	в злотых w złotych	в евро w euro	
2011	255 218	6 245	29 257	7 102	2011
2012	279 097	6 988	30 232	7 224	2012
2013	287 695	6 806	30 776	7 332	2013
2014	325 131	6 443	31 955	7 635	2014
2015	359 640	5 334	33 179	7 930	2015

**Индекс валового регионального продукта
на 1 жителя (текущие цены, предыдущий год=100)
Dynamika produktu krajowego brutto
na 1 mieszkańca (ceny bieżące, rok poprzedni=100)**


Сельскохозяйственные земли, валовой сбор с/х культур и поголовье с/х животных в 2017 г.
Użytkowanie gruntów, zbiory wybranych ziemiopłodów i pogłowie zwierząt w 2017 r.

Калининградская область Obwód kaliningradzki		Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie	
Общая площадь земель сельскохозяйственного назначения ^a , тыс. га	800,0	1 053,0	Powierzchnia ogólna gruntów rolnych ^{ab} w tys. ha
в том числе с/х угодья	719,6	943,2	w tym użytki rolne
в том числе посевная площадь	250,2	581,6	w tym powierzchnia zasiewów
Сбор, тыс. т			Zbiory w tys. ton
зерновые ^c	394,3	1 455,1	zboża ^c
картофель	122,5	186,6	ziemniaki
рапс и масличные	79,2	191,0	rzepak i rzepik
Поголовье ^a , тыс. шт.			Pogłowie zwierząt ^a w tys. szt.
скот ^d	127,0	464,7	bydło
свиньи	215,6	488,0	trzoda chlewna
овцы и козы	105,0	16,0	owce i kozy

а По состоянию на конец июня. б Согласно местонахождения пользователя. в Зерно полусухое, стандартной влажности: основные зерновые культуры, зерновые смеси, кукуруза на зерно, гречиха, просо и другие зерновые. д Крупный рогатый скот.

a Stan na końcu czerwca. b Według siedziby użytkownika. c Uwzględniono ziarno tzw. półsuche, o wilgotności standardowej. Dane dotyczą zbóż podstawowych, mieszanek zbożowych, kukurydzy na ziarno, gryki, prosa i innych zbożowych. d Dorosłe bydło.

Урожайность сельскохозяйственных культур в 2017 г.
(с 1 га в центнерах)
Plony wybranych ziemiopłodów w 2017 r.
(z 1 ha w dt)




 Выручка от продажи^а в 2017 г.
Przychody ze sprzedaży^а w 2017 r.

Калининградская область Obwód kaliningradzki	Варминско-мазурское воеводство Województwo warmińsko-mazurskie
---	---

 всего
ogółem

	в млн. рублей w mln rubli	в млн. евро w mln euro	в млн. злотых w mln złotych	в млн. евро w mln euro	
Промышленное производство ^б	452 023,1	6 871,7	31 222,3 ^е	7 157,0 ^е	Przemysł
Строительство	14 394,7	218,8	1 946,6 ^е	446,2 ^е	Budownictwo
Розничная торговля ^с	82 913,6	1 260,5	2 692,2 ^е	617,1 ^е	Handel detaliczny ^д

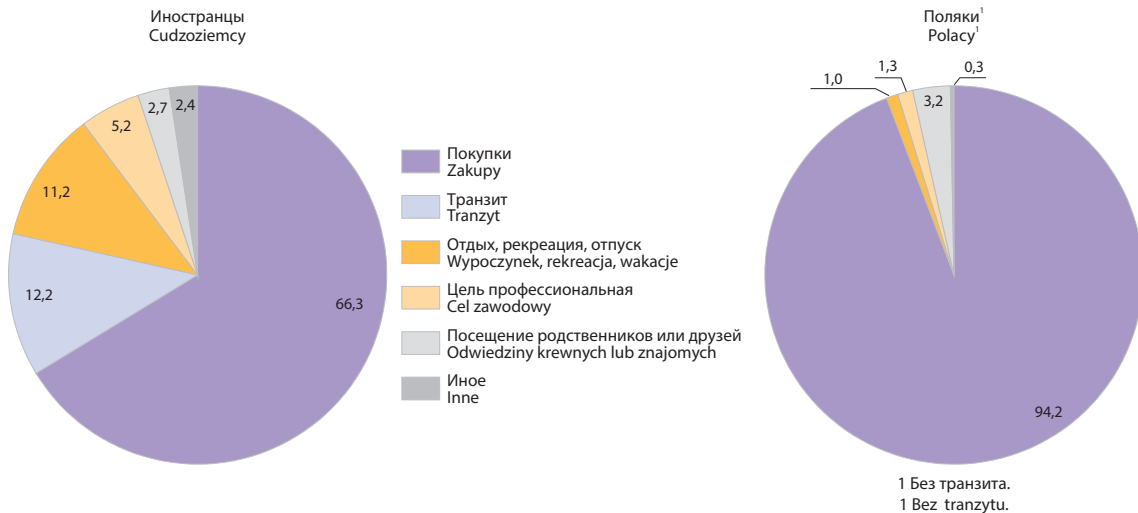
 на 1 душу населения
na 1 mieszkańca

	в рублях w rublach	в евро w euro	в злотых w złotych	в евро w euro	
Промышленное производство ^б	456 391	6 938	21 737 ^е	4 983 ^е	Przemysł
Строительство	14 534	221	1 355 ^е	311 ^е	Budownictwo
Розничная торговля ^с	83 715	1 273	1 874 ^е	430 ^е	Handel detaliczny ^д

а Данные по средним и крупным предприятиям. б По видам деятельности "Добыча полезных ископаемых", "Обрабатывающие производства", "Обеспечение электрической энергией, газом и паром; кондиционирование воздуха" и "Водоснабжение; водоотведение, организация сбора и утилизация отходов, деятельность по ликвидации загрязнений". с Включая торговлю автотранспортными средствами, деталями к ним и моторным топливом. д За исключением автомобильной розничной торговли. е Данные за 2016 г.

а Dane dotyczą średnich i dużych przedsiębiorstw. б Według rodzajów działalności "Wydobycie kopalin", "Przetwórstwo przemysłowe", "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych" oraz "Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją". с Łącznie z handlem pojazdami samochodowymi, częściami oraz paliwem. д Z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi. е Dane za 2016 r.

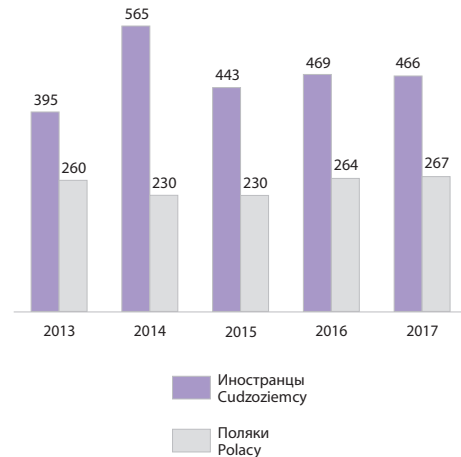
Иностранцы, выезжающие из Польши, и поляки, возвращающиеся в Польшу, согласно цели визита в IV квартале 2017 г. (в %)
 Cudzoziemcy opuszczający Polskę oraz Polacy powracający do kraju według celu wizyty w IV kwartale 2017 r. (w %)



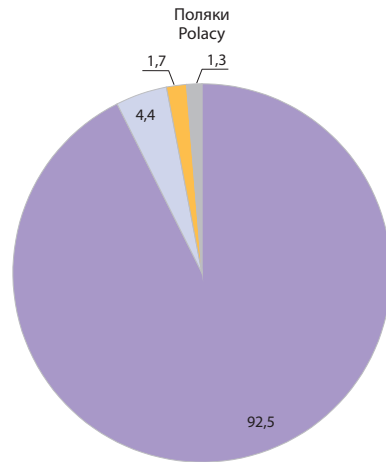
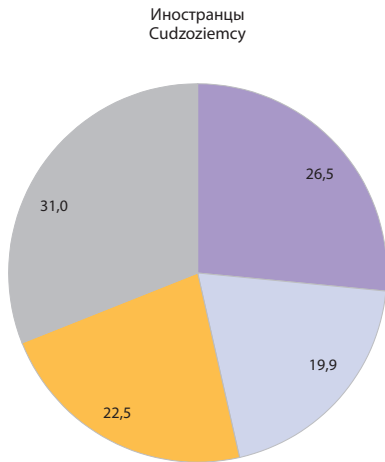
Расходы иностранцев в Польше и поляков за границей
Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą

	Иностранцы Cudzoziemcy	Поляки Polacy	
в злотых w złotych			
2013	583 922 786	377 539 502	2013
2014	842 417 930	454 722 175	2014
2015	581 922 728	443 803 473	2015
2016	484 287 300	283 008 853	2016
2017	568 765 315	224 865 560	2017
I квартал	124 558 350	54 536 069	I kwartał
II квартал	146 713 633	73 039 428	II kwartał
III квартал	158 355 383	55 870 153	III kwartał
IV квартал	139 137 949	41 419 910	IV kwartał

Средние расходы, понесенные иностранцами в Польше,
и поляками за границей в IV квартале (в зл.)
Średnie wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce
i Polaków za granicą w IV kwartale (w zł)

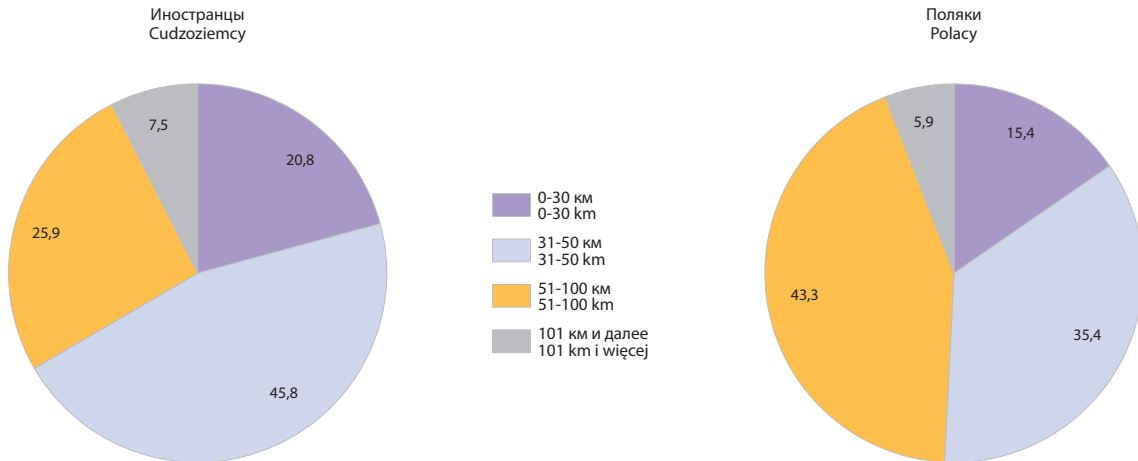


Иностранцы, выезжающие из Польши, и поляки, возвращающиеся в Польшу, по расстоянию от границы места совершения покупок в IV квартале 2017 г. (в %)
Cudzoziemcy opuszczający Polskę oraz Polacy powracający do kraju według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w IV kwartale 2017 r. (w %)





Иностранцы, выезжающие из Польши, и поляки, возвращающиеся в Польшу, по расстоянию от границы места проживания в IV квартале 2017 г. (в %)
 Cudzoziemcy opuszczający Polskę oraz Polacy powracający do kraju według odległości od granicy miejsca zamieszkania w IV kwartale 2017 r. (w %)



Важнейшие сокращения. Обозначения
Ważniejsze skróty. Znaki umowne

тысяча	тыс./tys.	tysiąc
миллион	млн./mln	milion
метр	м/м	metr
квадратный метр	м ² /m ²	metr kwadratowy
кубический метр	м ³ /m ³	metr sześcienny
кубический дециметр	дам ³ /dam ³	decymetr sześcienny
километр	км/км	kilometr
квадратный километр	км ² /km ²	kilometr kwadratowy
центнер	ц/дт	decytona (kwintal)
килограмм	кг/кг	kilogram
литр	л/л	litr
гектар	га/га	hektar
год	г./г.	rok
штука	шт./szt.	sztuca
- явление отсутствует		
zjawisko nie wystąpiło		
x заполнение позиции невозможно или		
wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe		

Примечание!
Uwaga!

Информация в рублях переведена в евро по среднегодовому курсу Банка России:
Informacje w rublach przeliczono na euro według średniorocznego kursu Banku Rosji:

в 2011 г. 1 евро = 40,87 рублей;	в 2011 г. 1 euro = 40,87 rubli;
в 2012 г. 1 евро = 39,94 рублей;	в 2012 г. 1 euro = 39,94 rubli;
в 2013 г. 1 евро = 42,27 рублей;	в 2013 г. 1 euro = 42,27 rubli;
в 2014 г. 1 евро = 50,46 рублей;	в 2014 г. 1 euro = 50,46 rubli;
в 2015 г. 1 евро = 67,43 рублей;	в 2015 г. 1 euro = 67,43 rubli;
в 2016 г. 1 евро = 74,06 рублей;	в 2016 г. 1 euro = 74,06 rubli;
в 2017 г. 1 евро = 65,78 рублей.	в 2017 г. 1 euro = 65,78 rubli.

Информация в злотых переведена в евро по среднегодовому курсу Национального Польского Банка:
Informacje w złotych przeliczono na euro według średniorocznego kursu Narodowego Banku Polskiego:

в 2011 г. 1 евро = 4,1198 злотых;	в 2011 г. 1 euro = 4,1198 złotych;
в 2012 г. 1 евро = 4,1850 злотых;	в 2012 г. 1 euro = 4,1850 złotych;
в 2013 г. 1 евро = 4,1975 злотых;	в 2013 г. 1 euro = 4,1975 złotych;
в 2014 г. 1 евро = 4,1852 злотых;	в 2014 г. 1 euro = 4,1852 złotych;
в 2015 г. 1 евро = 4,1839 злотых;	в 2015 г. 1 euro = 4,1839 złotych;
в 2016 г. 1 евро = 4,3625 злотых;	в 2016 г. 1 euro = 4,3625 złotych;
в 2017 г. 1 евро = 4,2576 злотых.	в 2017 г. 1 euro = 4,2576 złotych.

При сравнениях просим учесть методические различия, вытекающие из применённых исследовательских методов. Учитывая род публикации мы обошли подробное их выяснение.

Przy porównaniach prosimy o uwzględnienie różnic metodycznych wynikających z zastosowanych metod badawczych. Ze względu na rodzaj publikacji pominięto szczegółowe ich wyjaśnianie.

ISBN 978-83-63285-59-3